

(通訳案内士情報 ホームページ掲載内容)

登録年 [Year of Registration]	2016年		
名前(日本語)	石田 睦子		
名前(英語) [Name]	Mutsuko Ishida		
性別 ※○で囲んで下さい [Gender]	男 Man 女 Woman		
連絡先<電話> [Telephone]	+81-90-7874-1736		
連絡先<メールアドレス> [E-mail]	cfbvc710@itw.zaq.ne.jp		
紹介HP等のリンク [Web page]			
ガイドエリア	地域通訳案内士 ※○で囲んで下さい [Guide Area]	高野山 Koyasan	熊野 (滝尻～本宮 ・ 那智勝浦 ・ 新宮) Kumano (Takijiri ~ Hongu ・ Nachikatsuura ・ Shingu)
		具体的なガイドエリアがある場合は記入して下さい	
	全国通訳案内士(国家資格)	案内可能な地域	
		上記の内容を英語に翻訳して下さい [Guide Area]	
自己PR(日本語) 100文字以上200文字以内 ※案内をするにあたって、ご自身の長所となる点についてご記入下さい。	和歌山市内に住んでおり、高野山だけでなく、和歌山市内、紀南地域への案内も可能です。和歌山生まれで高校生まで和歌山で過ごし、ブラジルで15年間の青春時代を過ごした経験を生かし、顧客に笑って帰って頂けるガイドを目指しています。観光案内だけでなく、日本人のありふれた日常生活などについてもお話させていただきます。		
自己PR(英語) 上記の内容を英語に翻訳して下さい [Self - Promotion]	I was born in Wakayama and returned here after living and working overseas for more than 15 years. My aim as a licensed tour guide is to show my clients the beauty and dignity of Wakayama prefecture but to also give visitors an insight into every-day Japan.		
料金 [Fee]	Half day (4 hrs) Full day (8 hrs)	15,000 yen 20,000 yen	
料金についての特記事項がある場合はご記入下さい	ガイド料金には拝観料、交通費、食費などの実費は含まれていません。		
上記の内容を英語に翻訳して下さい [Note]	The guide fee doesn't include the actual expenses for entrance to each facility, transportation, food, etc.		